

Nagy készlet különféle
bonbonierekben,
igen előszerzők
17-21.18

ség b. tudó-
yi palotá-
a mai viszo-
et =
egformásabb
ugymint:
és vadász
ennis cipők
bakancsok
ere minden
kintetben a
női cipő
észittetek.
t Budapesten.
niküdtém.
ség b. figyel-
kérve, kiváló
ndor,
eckerekben.

ulónak
etik.
951-x.9

ruk
allított
özödést
egtartó-
nő olcsó
feljebb
feljebb
feljebb
feljebb
feljebb
feljebb

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy órára ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.
Megjelenik
vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 289. szám.

Csütörtök, december 18.

Az új német vámtarifa.

Budapest, december 17.

A német birodalmi gyűlés mult szombaton hosszas tárgyalás után végre megszavazta az új vámtarifát s így a német birodalmi kormány megadott az eszköz, amelylyel a kereskedelmi szerződések tárgyalását megkezdheti.

Ezzel azután ránk nézve is teljesen aktuálissá vált a kérdés, vajjon köthetünk-e Németországgal új kereskedelmi szerződést? A német kormány nyilatkozataiból, de a német birodalom gazdasági viszonyainak mérlegeléséből is joggal következtethetjük, hogy Németország nem akarhat letérni a kereskedelmi szerződések útjáról. Bármily rideg tételeket is tartalmaz az új tarifa, bármennyire helyezkedik is az agrár érdekek védelmére, téves lenne az a feltevés, hogy Németország ezzel szerződésellenes tendenciákat akar érvényre juttatni. A német birodalmi kormány maga is több ízben állást foglalt a hosszú lejáratú kereskedelmi szerződések mellett. Már pedig ha kereskedelmi szerződések megkötéséhez kölcsönös engedmények és a méltányossági szempontok figyelembevétele elengedhetlen feltétel, a hosszú lejáratú szerződéseknel ez fokozott mértékben áll, mivel egyetlen állam se kötheti le hosszú időre fontos gazdasági érdekeit, a kellő védelem nélkül.

Abban tehát nincs jogunk s nincs is okunk kételkedni, hogy a német birodalmi kormányban ép úgy meg van a hajlandóság és készség kereskedelmi szerződést kötni, mint a mi kormányunkban. Ez a kölcsönös dispozió kelti bennünk a reményt, hogy Németországgal megköthető lesz az új szerződés, bár nem tagadhatjuk, hogy azok a korlátok, amelyeket

Németország a tarifa egynémely, ránk nézve kiváló fontosságú tételének emelésével és minimális tételek fixirozásával felállított, nagy mértékben megnehezítik majd a tárgyalásokat. Szamba vesszük e reményünkben a politikai, még pedig mérvadó politikai köröknek azt a felfogását, hogy annál a benső viszonynál s ama sokféle nexusnál fogva, amely Ausztria-Magyarország és Németország közt fennáll, Németország, különösen velünk szemben, nem akarhatja a gazdasági elzárkózás politikáját követni.

Ha már most a szerződési kilátások egynémely jelentősebb részletét vizsgáljuk, kiváltképpen két momentumot kell mérlegelnünk. Itt van mindenekelőtt állat kivételünk. Egyik legfontosabb pozíciója ez Németországba irányuló kivételünknek, amelyet az új vámtarifa érzékenyen érint. Van okunk arra a feltevésre, hogy állat kivételünk dolgában a nehézségek elháríthatók lesznek s a német piac ezentúl is nyitva marad állatexportunknak. Erre nézve a jószándék megvan a német birodalmi kormányban: a mi kormányunk pedig a legnagyobb óvatossággal és a kölcsönös érdekek bölcs mérlegelésével fogja előmozdítani e tekintetben a tárgyalások sikerét. Jelentékenyebb nehézségek merülnek fel árpakivitelünknel, még pedig azért, mert az új német vámtarifa különbséget tesz sörárpa és takarmányárpa közt s az előbbit igen súlyos vámmal terheli, az utóbbira pedig meg sem állapít minimális vámot. A mi sörárpaunk, amelyből körülbelül 290.000 tonna megy Németországba, elsőrendű kvalitással bír s a 4 márkára felemelt vámot meg nem bírja. Itt tehát igen erős akadálylál állnánk szemben, ha csak annak a megfontolása nem csökkentené aggályainkat, hogy a német vámtarifában statuált megkülönböztetés alig vihető keresztül: magának a

német birodalmi kormányknak a vámtarifa-javaslatához mellékelte indokolása technikai-lag kivihetetlennek mondja ezt s hivatkozik a szakértők egybehangzó véleményére, amely szerint vámtechnikai használatra alkalmas, külsőleg megismerhető különbség a sör- és a takarmányárpa közt nem állapítható meg. Eszerint tehát magára a német kormányra nézve is szinte értéktelenné válik a kétféle elbánásra vonatkozó intézkedés.

Látható ezekből, hogy, ha vannak is igen súlyos nehézségek és akadályok, azok nem oly természetűek, hogy ab ovo kizártnak tarthassuk a kereskedelmi meg-egyeződés lehetőségét.

Tekintve azt a számos és nagy érdeket, amely Ausztria-Magyarország és Németország közt fennáll: tekintve azt, hogy — mint említők — a német birodalom vezető-férfiai sem akarhatnak s nem is akarnak szerződésenkivüli állapotokat az egész világgal s minthogy a szerződések megkötésére való szándék és hajlandóság a német birodalmi kormányban is teljes mértékben megvan: nem látjuk fölötté pesszimiztikusnak a helyzetet, sőt reméljük, hogy a kereskedelmi szerződés Németországgal létre fog-jönni a mi érdekeink megkárosítása nélkül.

Választási mozgalmak Zsablyán. Emilitették, hogy bajsai Zákó Istvánt Zentára neveztek ki közjegyzőnek és így a megüritül zsablyai kerületben megindult a választási mozgalom, amely akutabb jellegűt öltött, hogy Zákó István beadta a képviselőházban a mandátumról történt lemondását. A kerülethez tartozó egyes községek vezető egyénéi most értekezleteket tartottak s egyhangulag megállapodtak, hogy jelöltül Jovánovits István ny. kir. táblabírót kéri fel, aki hír szerint, a jelöltséget kész elfogadni szabadelpvüparti programmal. A választás január hó elején lesz.

A „TORONTÁL” tárcája.

Az aranybot.

Lefekvéskor megkérdezte a feleségétől:
— Semmi nevezetes sem történt?
— Semmi, semmi.
— Nem titkolsz előttem valamit?
— Nem!
— Megcsaltál?
— Nem!
— Esküdj meg rá!
— Esküszöm!

Erre odament nejéhez és gyöngéden, szinte alázatosan megcsókolta.

Igy szokta tenni minden este. Hozzá tartozott ez már a házirendhez; épen úgy, mint ahogy minden este össze szokták számlálni a bevételeket és kiadásokat, amik naponta a kis fűszeres boltban fölmerültek.

A házasságuk elején az asszony még lázadott a hitvesi hűség e különös bizonyítása ellen, de később beletörődött. A férje derek, jó ember volt, valósággal bálványozta őt s a gondolatát is elleste.

A lakodalmuk estjén, négy esztendővel ezelőtt, amikor bevonultak a József-városi kis harmadik emeleti lakásba, az ura így szól. hozzá:
— Róza, az emberek nagyon rosszak! Te nem ismered őket, mert még gyermek vagy. De én igen. Az üzletünk, a kis fűszeres bolt rövid idő alatt virágozni fog. Ezt én tudom. Nem egészen én miattam, bár értek az üzlethez, hanem miattad. Mert szép vagy. S ez a Pest különös város. Szereti azt, ami szép és megbámulja. Néhány hét alatt rendes vevőink lesznek a diákok, hivatalnokok s más egyéb gavallér urak. Véletlenül benéznek az utcáról s a pulpitus mögött meglátnak téged. Aztán bejönnek s vesznek valamit.

Nem épen, mert szükségük lesz rá, hanem, hogy mondjanak neked egyet-mást. Néhány szép szót. Róza, én tudom, hogy ez így lesz. Vigyázz magadra, vigyázz! Nyájas légy az üzlet érdekében, de aztán semmit többet! Nekem mindent elmondj, mert tanítani akarlak. Te tapasztalatlan vagy és lesznek nehéz helyzetek. Aztán én nagyon szeretlek és... féltetek. Megölöm, aki bánt! Értesz!?

— Értem.
— Hát most megesküszöl nekem. Egy esküt tettél már ma az Isten előtt, most előttem esküszöl. Érts meg. Minden apró dolgot elmondasz nekem, ami csak történni fog. A legparányibbat is. Ami napközben fölmerül majd, akármilyen is. Elmondod és megesküszöl rá. Mert látni akarom a lelketed. Róza, ne bántson a szavam! Egyik hazugság szüli a másikat. Ha egyszer, csak egyszer is valamit eltitkolsz és nem mondasz igazat, tízedszer már megcsalsz. Mint azok a rossz asszonyok, akikről olvashatsz az újságokban. Akik hemecskölik a férjük becsületét. Értetted? Megesküszöl. Most és mindig. Esküdjél!

Az asszony fejében kavargott a különös, nehéz mondasok. Nem is értette mindannyit. A szíve mámoros volt, a lakodalmi est láza megremegtette és csak a forró, szerelmes hangokat hallotta. Ez izzó, szenvedélyes vallomás volt s az asszonyi titok kapuja előtt álló nő szédült fejjel, boldogan, öntudatlanul mondotta:
— Esküszöm!

Négy év alatt megszokottá vált ez a naponkénti eskütétel. A férfi nem fáradt bele és boldog volt. Ez adta meg a munkakedvét és a nyugalmát.

A kis fűszerüzlet pedig pompásan ment. Megnagyobbíthaták volna, de nem tették; inkább házat vettek a külvárosban, amely jól jövedelmezett. Az asszony jó volt, engedelmes és napról-

napra virulóbb. Kifejlett, mint egy pompás rózsza, melyet örökös napfény fürdet.

Néha elutazott a férfi. Üzleti ügyekben hol ide, hol oda. Ilyenkor az asszony esténként összeállította a napi mérleget, a bevételeket és kiadásokat és levélbe zártta. A záradékban ott volt az eskü alatti vallomás s a férfi ezt, bárhol is járt, nagy lelki megnyugvással olvashatta.

Minden megvolt tehát a boldogsághoz. Ami hiányzott még, a gögicselő gyermek, már nem illett volna be a férfi házirendjébe. Onzó, féltékeny volt szerelmében s a gyermek a hitves szeretet egy részét rendszerint a maga iránti szeretetre váltja. Maga az asszony, ha erősebben vágyakozott néha a gyermek után, esténként megnyugodott a férfi szavára. Az asszony elmondta:
— Ma délelőtt apró, fehérruhás gyermek ment az utcán. A napsütött oldalán sétálni vitte a bonneját s én szerettem volna kirohanni, hogy megcsókoljam a csöpp babát. Nagyon edes volt. Azt gondoltam, nagyon jó volna, ha nekünk is volna gyermekünk és imádkoztam...

A férfi csöndesen ingatta a fejét és téteknységtől remegő hangon mondotta:
— Isten rendelése!

A negyedik esztendőben, ép a lakodalmi est évfordulóján, a férfi meglepetést készített elő a felesége számára. Ezt az estét minden évben szépen szokták megülni. Disztesen terített asztal mellett elbeszélgettek kettesben s a lakodalmi emléket idézgették vissza.

Most a férfi egész nap izgatott volt. Lázasan forgatta fejében a meglepetés tervét és forró, szerelmes, megható bírádára készült. Nagy dologra szánta el magát. Ki akarta jelenteni az asszonynak, hogy ezentúl már föloldja a rendes esküvések alól. Meggyőződött arról, hogy ő nem olyan asszony, mint a többi és a maga jószántából méltányolja ezt. Az Istenhez sem érhet föl a

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 10 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déli 11 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Alakuló közgyűlés.** Nagybecskerek város képviselőtestülete ma délután 4 órakor tartotta a városházán a tisztújítást megelőző alakuló közgyűlést, melyről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

— **A tomaseváci hid ügye.** A tomaseváci hid ügye most tudvalevőleg a kereskedelmi miniszternél van elbírálás alatt. Mint értesülünk az ügyben egyhamar nem dönthet a miniszter, mert az ügy teljes megvilágításához szüksége van több rendbeli pótlásra és fölvilágosításra. A miniszter ezért leiratot is intézett Torontálvármegyéhez, amelyben több kérdést intéz azokra választ kér, valamint néhány iratnak a bemutatását kívánja. A miniszter leiratában kijelenti, hogy csak a kivált fölvilágosítás után lehet majd abban a helyzetben, hogy a tomaseváci hid ügyében dönthessen.

— **Tanári áthelyezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Balázs István nagykikindai állami főgimnáziumi tanárt a szegedi és dr. Deseő Bélát, a kassai tanker. főigazgató-ságba beosztott főgimnáziumi tanárt a szolgálat érdekében a nagykikindai áll. főgimnáziumhoz helyezte át.

— **Temetés.** Özv. Weisz Hermannét, Weisz Izidor nagykereskedő, a Ferenc József-rend lovagjának édesanyját tegnap délután temették el nagy részvét mellett. A gyászszertartás a Hunyadi-utcai gyászszobából ment végbe, ahol Klein Mór dr. főrabbi nagyhatású beszédet mondott, méltatva az elhunyt matróna ritka szívességét és humanizmusát. Ezután a menet hosszú kocsisortól követte, az izr. sarkertbe vonult, ahol az elhunyt örök nyugalomra helyezték.

— **Iparos inasiskolai szakfelügyelő.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter tizennégy iparos tanonciskolai szakfelügyelőt nevezett ki, köztük Stumpfoll Ede temesvári állami szakipariskolai igazgatót is, ki a Temes, Torontál és Krassó-Szörény vármegyebeli ipariskolák felett fogja a felügyeletet és ellenőrzést gyakorolni.

— **Esik az eső.** Az idei időjáráshoz legalább is hajókötélből való idegekre volna szükségünk. A legszélsőbb és leghetetlenebb idő követi egymást minden átmenet nélkül. Novemberben a borongós őszt egy nap alatt szibériai hideg váltotta föl, ma reggel pedig szuggertált fogvacogás-

sal arra ébredtünk, hogy 15 fokos hideg után — esik az eső. Nagy kövér csöppek hullottak le a szürke égboltról hol ritkábban, hol záporoszerű sűrűséggel, amelyek a kora reggeli órákban még jégpályává változtatták ugyan az utakat, de később már olyanféle tekintettel néztek szét az utcákon az emberek, mintha a járdák szélén kikötött csónakokat keresnének. A szánkák még csilingelnek ugyan, de már nem annyira csusznak, mint inkább usznak s ha a rohamos olvadás megmarad, valóban nagyobb szükségünk lesz csónakokra, mint szánkókra. Ugylátszik, hogy a régi néphagyomány ismét beigazolódik a fehér Miklós fekete karácsony hoz, amint hogy a mai körülmények komolyan tönkresilányítással fenyegetik a fehér karácsony havas. zuzmarás poetikus szépségét.

— **Szegény tanulók felruházása az áll. polgári és felső-kereskedelmi iskolában.** A nagybecskerek áll. polgári és felső-kereskedelmi iskola ifjúsági segélyező-egyesülete 10 szegény tanulót ajándékozott meg 240 korona értékű ruhával. A népes intézet tanulói között igen sok azoknak a jó tanulóknak a száma, kik évről-évre csakis az „ifjúsági segélyező-egyesület” segítségével folytathatják tanulmányaikat, mert a jószívű és buzgó tanári kar csakis ennek az egyeletnek segélyével láthatja el őket a szükséges tankönyvekkel, ruhával s igen sok tanulónak még az el nem engedett tandíját is az egyelet fizeti ki. A karácsonyi szünidőben újra találkozunk majd a segély-egylet javára gyűjtő tanulókkal, kik szegény társaik jövőjének biztosíthatásáért teljes odaadásal járnak házról házra, hogy az emberbaráti szeretet nevében gyűjtsék a társaik egyedüli megmentő segítségét. E helyen is felkérjük nemesszívű olvasóinkat, hogy az áll. polg. és felső-keresked. isk. ifjúsági segélyező-egyesületét gyámolítsák.

— **Nyilvános köszönet.** A boldogult Weisz Fanny urnó temetése alkalmával dr. Mangold Samuné urnó 10 koronát adományozott koszorúmegváltás címén egyeletünknek, mely nemes adományért hálás köszönetet mond az izraelita nőegylet elnöksége. — Néhai Weisz Fanny urnó temetése alkalmával Eisner Róza koszorúmegváltás címén egyeletünknek 10 koronát adományozott, mely adományért köszönetet mond a chevradisa előjárósága.

— **Az italméresi illetékfelszólalási bizottság.** Az italméresi illetékfelszólalási bizottság ma délután kezdte meg ülését a városházán. A bizottság még dec. 19-ikén és 20-ikán ülészik mindenkor d. u. 3—6-ig a városházán.

— **Mének kiválasztása.** Fülep György kir. állatorvos, Puccs Frigyes és Krumenacker József városi képviselők e hó 11-én, a város megbízásából, a jövő időnyre szükséges menék kiválasztásáért Verseccen voltak, ahol a következő meneket szereztek be: A múlt évben itt volt „Baldour” helyett a 7 éves „Bambula” nevű telivér mént, amelynek fedezetési díja 12—14

korona. A már 5 évig itt volt „Gyöztes” helyett az „Urambátyám” nevű 10 éves mént, amelynek fedezetési díja 12 kor. A 4 évig itt volt „Előszállás” helyett a „Ménésbirtok” 4 éves ló, melynek fedezetési díja 10 korona lesz. az „Ürmény” nevű ló helyett pedig a 10 éves „Durcás” nevű lovat, melynek fedezetési díját 6 koronában állapították meg. A régi ménékből pedig a „Gidrán”, „Obeján”, „Ságya”, „Leppért” és a „Jusszuf” továbbra is az itteni állomáson maradnak.

— **Az elvesztett örökség.** Jára János, szegedi lakos a napokban Nagybecskerekre jött, hogy az apja elhalálása folytán reá maradt örökséget felvegye. A mintegy 1200 koronányi örökséget meg is kapta s efeletti örömében néhány fiatal emberrel a Pest-szállodában nagy dárídót csapott, s mint már ilyenkor szokás, igen rózsás állapotban voltak. Reggel felé a vig. kompánia figyelmeztetni kezdte Járát, hogy elég volt már a tivornyából, menjen el valamelyik szállodába s pihenje ki magát. Egy nagybecskerek hentesmester, ki szintén vele mulatott, felajánlotta Járának, hogy majd elkíséri őt a Magyar Király-szállodába, ahol szállást kaphat. Jára erre reá is állt s miután a többi cimboráktól búcsút vett, elmentek a Magyar Királyhoz címzett vendégfogadóba, ahol a kíséző hentesmester szobát bérelt Jára számára, kit le is fektetett. Reggel, midőn Jára a mómort már teljesen kialudta, első dolga volt, hogy zsebéhez nyuljon, megnézni, vajjon megvan-e még a pénze. Ekkor azonban megdöbbenve konstata, hogy a pénztárca a benne levő örökséggel együtt eltűnt. Lázasan kutatót mindenütt, a pénzt azonban sehol sem sikerült megtalálni. Miután minden keresés hasztalan volt, az örökséget elvesztett ember a rendőrségre ment, ahol az esetet feljelentette. A rendőrség erélyes vizsgálatot indított.

— **Zsebmetszések a pályaudvaron.** A szegedi pályaudvaron nagyban működnek a zsebmetszők. Tegnap, mint szegedről írják, a „Szeged” pályaházban Serbán Dömötör nagybecskerek lakostól loptak el 46 koronát. Nagy János esanád-palotai lakos zsebéből 30 koronát tüntettek el. Mindketten haza akartak utazni, de pénz nélkül lévén, itt maradtak, hogy a rendőrségnek jelentsek a lopást. A tettesnek nyomában vannak.

— **Agyonvert családok.** A minap éjjel Szalka községben két embert talált Vass Miklós éjjeli őrs az utca haván halva. A esendőség által megindított nyomozás megállapította, hogy a két agyonvert ember veszedelmes családok. Már több községben megfordultak, ahol felkeresték a jobb módú gazdákat, akikről azon ürügy alatt, hogy jó pénzért tizszerannyi értékű kitűnően utanzott hamis pénzt adnak, tetemes összegeket csaltak ki. de a hamis pénzt nem vitték el. A vizsgálat kiderítette, hogy az egyiket Tolcsán Istvánnak, a másikat Kószó Máténak hívták. Legalább is így nevezték magukat, amikor ezelőtt egy hónappal Lükő András házában voltak, akitől tizenkétezer koronát csaltak ki. Szombaton Saska Antal gazda-embert keresték fel, aki Lükőnek sógora. Saska értesítette sógorát a két család megkereséséről, mire Lükő és két fia lesbe állottak s amikor a két család Saskától távozott, mind a kettőt agyonverték s azon véresen kidobták őket az utcára. Lükőt és fiait letartóztatták.

Irodalom.

* „Az elhervadt rózsabimbó és a méh” a címe Freed A. Hubbs angol zeneszerző rendkívül bájos dalának, melyet a „Fővárosi orfeumban” hetek óta óriási tetszés mellett énekel a hírneves berlini művész Wünsch kisasszony. E legújabb angol dal magyar szövegű kiadása Klökner Ede zenemű-kereskedésében, Budapest, VIII., József-körút 22/24. jelent meg s ára 2 korona. Ugyancsak a legtermékenyebb budapesti zeneműkiadó Klökner Ede kiadásában jelentek meg a „Fővárosi orfeum” zajos tetszéssel énekelte műsorszámai, u. m.: „Az érett lány” diszkrét szövege Bertha Imrétől, bájos übbemászó zenéje Huber Sándortól, melyet Révész Ilona a „Tarka színpad” Párhaj bohózatában naponta megújraozó tetszéssel énekel. Ára 1 kor. 50 fillér. Steinhardt Géza a hírneves fővárosi favorit dalkomikus legnépszerűbb kupléja az „Az már nagy baj”, ára 1 kor. 20 fillér, végül Huber Sándor „Tarka színpad indulója” összeállítva a budapesti orfeumok legnépszerűbb kuplé- és dalujdonságainak dallamából. Ára 1 kor. 50 fillér. Mind a négy beküldött mű a fővárosi közönségnek heteken át naponta köztetszés közt előadott kedvenc dalai s így csak hasznos szolgálatot teszünk közönségünknek, egy a küszöbön álló farsangi mulatságok, jourok s hangversenyeket rendező bizottságoknak, ha figyelmeztetjük arra, hogy ezen mindenütt nagy hatással előadható dalosműveket műsorokról hiányozni ne engedjék. Megrendelhetők ezek a kiadó Klökner Ede („Zenélő Magyarországnak”)

gyanakvás és az asszony neki már maga a minden tisztának, nemesnek, jónak kufforrása.

Ezt így, formásan, szépen gondolta ki és boldog remegéssel várta az estét.

— Róza — kezdte a jubiléris vacsora után — valami meglepetést szántam neked. Légy boldog, hogy ezt megértük, te is, én is . . .

Az asszony élénken vágott közbe:

— Ne, ne mond még.

A férfi csodálkozva nézett rá:

— Mit akarsz? — kérdezte megütödvé.

— Várj csak — mondta az asszony mosolygva, — mindjárt jövök!

Beszaladt a másik szobába. A következő percben aztán lángoló arccal, vidáman jött vissza és a kezében egy szép, drága aranyfejű botot tartott. Az arany fogantyúba be volt vésve a férje neve és az est dátuma.

— Ezt neked vettem. Egyszer egy ilyen botra vágytál, de nem akartál pazarolni. És most megleplek velem.

A férfi halotthalvány lett. Fuladozva kérdezte:

— Miből vetted?

— A konyhapénzemből. Garasonként tettem félre. Örvendesz?

— A férfi kivette a botot az asszony kezéből. Fölállott és szinte hörgött már hangja.

— És te azt eltitkoltad előttem?

— El! Hiszen nem volna másképp meglepetés . . .

— És megesküdtél nekem minden este?

Az asszony tétován, megriadt tekintettel bámult az urára. Kezdte már érteni a dolgot és elhaló hangon, félve mondta:

— Meg . . .

A férfi felordított. Az aranyfejű botot göresösen fogta ökölre és öntudatát veszítve, vérbe borult arccal ütött az asszonyra.

A bíróság előtt komoran mondta a férfi:

— Megesalt az asszony. Elválók tőle!

— Hogyan csalta meg?

— Hogyan? Elmondom.

És elmondta. Egyik hazugság szüli a másikat . . . Az emberek rosszak . . . És az asszony, oh, az asszony annyira szép . . .

A bíró mosolygott.

— De hiszen csak egy aranybotról van szó! Ezért a figyelemért még hálásnak kellett volna lennie.

A szerencsétlen ember révetegen nézett maga elé.

— Bíró ur — kezdte bizonytalanul — ez az aranybot az ördög kohójában készült. Minden hazugság, minden bűn egy ilyen aranybot. Valakinek odaajándékozzuk és mosolyogva szíven ütjük vele. Az asszony aranybotja, hazugsága, bűne, engem a szívemen talált. Hogy én őt megütöttem, az semmi más, minthogy az aranybot ellenem fordult, a hazugsága őt is sújtotta. Oh, higgyen nekem, bíró ur, minden hazugság egy aranybot . . .

A bíró bosszus lett.

— Ejh, ez a maga ostobasága!

A férfi, a szerencsétlen böleselkedő, csöndes kétségbeeséssel ingatta a fejét és újra mondta:

— Bíró ur, válasszon el tőle!

A bíró elválasztotta őket. Az asszony is ezt akarta. A férj bolond ember, nem lehet megérteni. Ő jó volt, hü volt, engedelmes és mégis megütötte. A szeretetéért. Aztán azok az eskük is örök fájdalommal kínozták. Megmérgezték a nyugalmát, a boldogságát, az életét. Már ugys megunta.

Mikor az elvált házaspár a törvényszéki tárgyaló teremből kimentek, a férfi zokogva dőlt neki az épület egyik oszlopának.

Pakots József.

zeneműkiadóhivatalában, Budapesten, VIII., József-körút 22/24., a honnan, amint tudomásunkra jutott, a gazdag tartalmu és legújabb zenemű-ujdonságokat közlő zenemű-kotta folyóirat, a „Zenélő Magyarország”-ból minden jelentkezőnek ingyen és bérmentve küldenek mutatószámot.

* **Voltaire** és Nagy Friderik kezeirását hozza a Nagy Képes Világtörténet legújabb füzeté. A két nagyságnak, a két királynak kezeirása egy lapon. Voltaire sokat volt Sans-Souciiban, ahová Nagy Frigyes meghívta őt, hogy a föld legnagyobb írója a legnagyobb király udvara fényét emelje. Együttéltek azonban nem volt valami boldog. Állandó civakodásban és haragban éltek. A király rossz verseit adta Voltairenek korrigálni, javítani és Voltaire panaszkodva és nyögve végezte ezt a munkát, királyi pártfogója házi feladatainak irodalmi gyomlálását. Maga írta egy barátjának: „Késérű sors ez, a király szenyését mosni.” A király nyomára jutott ennek s érezte haragját a költővel, akit ez csak még jobban elkésérett. Szinte arra az orosz költőre emlékeztet a Voltaire helyzete, akivel egy cár szokta javíttatni stílyakorlátait és mikor az azokat rosszaknak találta ölbányába hűdte a poétát. Mikor az onnan kiszabadult, visszafogadta udvarába, de mikor újabb verseit megmutatta neki, a poéta felállt és kifelé indult. „Hova megy?” rivalt rá a császár. „A bányába. Felség.” Macaulay hosszan foglalkozik Nagy Friderikről írt essayében Voltaire és Nagy Friderik viszonyával, most pedig a Világtörténet egy lapon hozza kezük vonását 173 füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság, Budapest, VIII., Üllői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés utján, havi részletfizetésre is.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Csalás hamis bankokkal.** A nagybecskereki kir. törvényszék ma érdekes és szövevényes bűnügyet tárgyal. Gabovszky Antal és neje, Gabovszky Antalné, született Pillinger Margit szárcsai lakosok állottak a bíróság előtt azért, mert mult évi szeptember hó 14-én éjjel Miajev Dusán pancsovai lakostól 5700 koronát elzsebeltek. A vádlottak padjára került azonkívül Becker József nagybecskereki rendőrőrmester, akit az ügyészség azzal vádol, hogy előmozdította a bűncselekményt azáltal, hogy míg Gabovszky Antal a lopás tervét elkészítette, addig Becker József rendőrőrmester Miajev Dusánt rendőri fellépésével a tolvaj üldözésétől visszatartotta. A mai tárgyaláson a bíróság következőképen alakult meg: Elnök Polgár Sándor dr., szavazó-bírák: Duka László és Kövér Lajos, ügyész: Lauka József dr., védők: Billitz Béla dr. és Kardos Samu dr., jegyző: Gyulay N.

Miajev Dusán a sértett fél a következőképen adja elő a dolgot: A mult év nyarán Miajev megismerkedett egy Bakits Gyóka nevezetű rudnai emberrel, aki több ízben hiteltette őt azzal, hogy meg fogja ismereteni Donát Ferencel, aki hamis bankjegyeket készít s akitől jó pénzért háromszor annyit hamis bankjegyet vásárolhat s így könnyen s gyorsan meggazdagodhatik. Miajev eleinte halani sem akart a dologról, később azonban, midőn Bakits mindjobban és jobban rábeszélte s vagyonnal kecségtette, megismerkedett Donát Ferencel, ki nem más, mint Gabovszky Antal, akivel ez időtől fogva levél útján összeköttetésbe lépett. Donát, a Miajevhez intézett leveleiben és sürgönyeiben folytonosan egy megkötendő üzletről tesz említést. Ez a két ember aztán annyira behálózták őt, hogy elhatározta, miszerint Donát Ferenceltől hamis bankjegyeket fog vásárolni. Ez ügyben gyakran jöttek össze egymással s az összejöveteleknél mindig csak a megkötendő bankjegyzüzlétről beszéltek. Az utolsó összejövetel alkalmával, szeptember elején abban állapodtak meg, hogy Miajev és Gabovszky Antal szeptember 14-én Nagybecskerekben, a kamarális-korcsmában fognak találkozni. Miajev a kitűzött határnapon tényleg el is jött Nagybecskerekre, magával hozva 5710 koronát, melynek az arán hamis bankokat akart vásárolni az ugynevezett Donát Ferenceltől. Ekkor történt, hogy Miajev a Hiller-féle szeszgyár melletti nagyon szűk sikátorban találkozott Donát Ferencel, ennek feleségével és egy ismeretlen fiatal emberrel. Donát ekkor úgy intézte el a dolgot, hogy Miajev és Donát hátra maradtak, ő pedig mintegy 15-20 lépéssnyire haladtak elől. Donát né egy villamos lámpa előtt felbontott egy kis csomagot s az állítólagos hamis bankjegyeket megmutatta Miajevnek, ki szintén elővette 5710 koronát tartalmazó pénztárcáját s abból kivett egy huszkoronás bankjegyet, a pénztárcát pedig továbbra is kezében tartva, a két bankjegyet összehasonlította egymással. Az elől haladó Donát erre elkiáltotta magát:

— Jönnek a rendőrök!

Donát erre kikapta a Miajev kezében levő hamis bankjegy-csomagot a pénztárcával együtt s a pénzzel elmenekült. Miajev a távozó Donát után akart menni, hogy pénzt visszakérje, de az egyik rendőr igazolásra szólította fel, míg a másik rendőr a már messze elől haladó Donátot kísérte. A rendőr, ki Miajevet igazolásra szólította fel, mikor látta, hogy a másik rendőr, ki Donátot kísérte, már messzire van, elbocsájtotta ugyan Miajevet, de ez feltételezőleg s nem merete Donátot üldözni.

A vádlottak tagadják, hogy ők valaha csak látták is volna Miajevet s azt állítják, hogy az nap, midőn Miajeven a manipulációt elkövették, ők nem is voltak Nagybecskerekben s ezt tanukkal is megerősíthetik.

Schlitter Lajos és ennek neje állítják ugyan, hogy ők a nevezett napon este 9 órakor még látták Szárcsán Gabovszkykat, de ez nem zárja ki azt az eshetőséget, hogy ők csak 9 óra után indultak el. annál is inkább, mert a távolság oly csekély, hogy az utat egy óra alatt is kényelmesen meg lehet tenni.

Elnök ezután a tárgyalást délután 3 óráig felfüggesztette. Itéletre csak este kerül sor.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése december 18-án.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, december 18.

A képviselőház mai ülésén folytatták a kivándorlási törvényjavaslat részletes tárgyalását.

A törvényjavaslatot a Ház az egyes szakaszoknál történt kisebb stíláriis módosítások után részleteiben is elfogadta.

Szűnet után a kérvényeket tárgyalták.

A Rákóczyt, Bercsenyit diffamáló törvények ellen beküldött kérvényeknél Rátkay László a függetlenségi párt nevében kijelenti, hogy a párt most nem provokál vitát, mert külön javaslatot fog benyújtani.

A főváros kérvényénél a Kossuthszobor felállítására vonatkozólag Pichler Győző, Rátkay László és Várady Károly kijelentik, hogy nem anyagi, hanem erkölcsi támogatásról van szó. Adjon bár a parlament csak egy aranyat, de dokumentálni kell, hogy a parlament együtt érez a nemzettel.

A magyar kormány ultimátuma.

Budapest, december 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház folyosóján beszéltek, hogy a magyar kormány ultimátumot küldött az osztrák kormánynak, hogy a kiegyezés kérdésében világosan és véglegesen nyilatkozzék, mert a mai helyzet tartóhatatlan s további tárgyalásoknak nincs értelme.

A közös hadügyminiszter lemondása.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsi lapok hírei szerint, Krieghammer báró közös hadügyminiszter a bécsi tiszti körben kijelentette volna, hogy a katonai javaslatok miatt lemond s hogy utódja Lobkowitz herceg, budapesti hadtestparancsnok lenne. Ezeket a híreket most illetékes helyről megcáfolják.

Az aradi román püspökség.

Budapest, december 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Aradról táviratozzák, hogy itt nagy lelkesedést kelt az a hír, hogy a nemrégiben megválasztott román püspököt, Mangra Vazult a király nem erősítette meg. Az új választásnál a magyar érselemű Hamsea megválasztását biztosra veszik, bár a tulzók sem maradnak tétlen és erős akciót indítottak Muszta Filaret karánsebesi vikárius érdekében.

A spanyol király unokatestvérének letartóztatása.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridból jelentik, hogy Bourbon de Castellan tábornokot, a spanyol király unokatestvérét letartóztatták s most a főkapitány palotájában őrzik. A letartóztatás okáról még nincs jelentés.

A szász király betegsége.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” ered. táv.) Drezdából jelentik: György szász király, ki a napokban meghült, súlyos beteg. Tekintettel a király magas korára, állapotát az orvosok aggasztónak tartják.

A venezuelai háboru.

Budapest, december 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból jelentik, hogy Castro venezuelai elnök újabb kiáltványt bocsátott ki, amelyben tiltakozik Puerto Cabello bombázása miatt s azt a civilizáció s a nemzetközi jog megsértésének mondja. Egyébként egész Venezuelában folyik a fegyverkezés.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” ered. táv.) Washingtoni jelentések az Egyesült Államok állásfoglalására vonatkozólag azt mondják, hogy az Egyesült Államok csak akkor avatkozhatnak be a konfliktusba, ha az a békés megegyezés útjára terelődik.

Kraft Ebíng nagybeteg.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből jelentik: A nagybeteg Kraft Ebíng állapota igen válságos s kezelő-orvosainak újabb jelentése szerinti nagyon kevés a remény felgyógyulására.

Gyilkos babszem.

Budapest, dec. 18. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Szombathelyről jelentik: Wagner János alsó-könöki birtokos három esztendőös kis fia babszemekkel játszott. Egy szem babet a szájába vett, amely a légzőcsővébe csuszott s a kis gyerek, mielőtt segíthettek volna rajta, megfult.

Megmérgezte a testvérét.

Budapest, december 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Drezdából jelentik: Dorsch József jönevű fiatal szász festőt a testvérhuga, aki a háztartást vezette, megmérgezte. A leány a mérget bátyja sörébe öntötte s így követte el a mérgezést. Az orvosok megállapították, hogy a szerencsétlen leány hirtelen megőrült.

Vasuti szerencsétlenség.

Budapest, december 18. (A „Torontál” eredeti táv.) Angersből jelentik, hogy az Angers és Noyond közötti vasuti vonalon tegnapi este egy személyvonat kisklott. A vonatvezető meghalt, egy fűtő halálosan, számos utas pedig könnyebben megsebesült.

Határidő-üzlet.

Budapest december 18. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Mai tőzsdén az áruk részben változatlanok, részben némileg estek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza áprilisra	7.74
Rozs áprilisra	6.70
Tengeri (májusra)	5.81
Zab (áprilisra)	6.27

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1902. október hó 1-től.

Érkezik:

- a) A nagybecskereki pályaudvarra: Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 34 p. Pancsováról: délután 5 óra 55 p. Budapest—Szegec: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p. Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra: Zombolyáról, Versezről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p. Madosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p. Pancsováról: reggel 7 óra 23 p. Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

- a) A nagybecskereki pályaudvarról: Zombolya, Temesvár, Versezre: délután 4 óra 50 p. Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p. Szegec—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p. Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról: Temesvár, Versez, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p. Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 54 p.; délután 5 óra 10 p. Madosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Megnyilt
 a Hunyady-(fő)-utcában (HELBOLD-féle házban)
WÉHNER GYÖRGY
 gyermekjáték- és karácsonyi ajándék-eikkek nagy-
 választéku s kényelmesen berendezett árucaernoka.
 Fényes kivilágítás.

Csenei járás főszolgabírájától.
 6849/1902. szám. 1005-3.2

Pályázati hirdetés.

Az Ujvár községben ujonnan rendszerezett és 700 korona évi javadalmaszással egybekötött jegyzői irnoki állásra pályázatot nyitok.

Felhívom, hogy pályázni óhajtok képesítésüket és eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket 1903. évi január hó 10-éig hivatalomhoz adják be.

Csene, 1902. évi december hó 16-án.

Uzbasich,
 főszolgabíró.

33.182/ld sz. 1902. M. kir. államvasutak.
 Üzletvezetőség Kolozsvárt.

PÁLYÁZATI HIRDETÉNY.

(Tüzifa szállításának biztosítása iránt.)

A m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége az 1903. évben helyiségek fűtésére szükséges 11.040 (tizenegyezer negyven) köbméter hasábfá és mozdonyok alagyújtására szükséges 1220 (egyezerkettőszázhusz) köbméter dorong vagy hulladékfa szállítását biztosítani óhajtván, arra ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az egy koronás magyar okmánybéllyel ellátott, keltezett és a lakás pontos megjelölése mellett aláírt és lepecsételt ajánlatok jelen, szintén aláírandó és ivenként 30 filléres bélyeggel ellátandó, pályázati felhívással együtt, melyek borítékán a rendes címezésen kívül még világosan megjegyzendő: „Ajánlat 33.182/ld 1902. számhoz” 1903. évi január hó 8-ik napjának déli 12 órájáig a kolozsvári üzletvezetőség I. (általános) osztályához személyesen benyújtandók, vagy posta útján beküldendőek.

Kolozsvár, 1902. december hóban.

(3.1) Az üzletvezetőség.
 (Utánnomás nem díjaztatik.)

Nyomdásztanulónak

jó házból való fiu felvetetik.
 Bővebbet e lap kiadóhivatalában. 951-x.10

36.078/1. szám. 1902. M. kir. államvasutak.
 Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetés.

(Faggyu-szükséglet szállítása iránt.)

A magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége a vonalai szükségletének fedezésére 1903. és esetleg a következő 1904. és 1905. években évenként szükséges mintegy 4000 kg. faggyu-szállításának biztosítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállításra vonatkozó részletes feltételeket magában foglaló ajánlati felhívás a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetőségénél megszereshető.

Az ajánlatok fölötti határozathozatal, illetve a szállítás odaitélése az ajánlat felbontásától számított 28 nap alatt várható, míg a letelti óvadék ezen határidő után 8 napon belül fog kiutaltatni. Az ajánlatok a külön e célra szerkesztett ajánlati mintán teendők.

Az ivenként 1 koronás magy. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok ezen alábbi külímmel: „Ajánlat faggyu-szállítása iránt 36.078/902. számhoz” 1902. évi december hó 23-ának déli 12 órájáig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez benyújtandók vagy posta útján beküldendőek.

Aradon, 1902. évi november havában.

Az üzletvezetőség.
 (Utánnomás nem díjaztatik.)

36825.I. szám. Magyar kir. államvasutak
 Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetés.

A magyar kir. államvasutak Piski állomásán lévő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet három évre köttetik.

A bérleti feltételek a magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, vagy kívánatra postán megküldetnek, miírt is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 1 koronás bélyeggel ellátott és „Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére” felíratu borítékba zárt ajánlatok lepecsételve 1902. évi december hó 23-án déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség általános (I.) osztályánál nyujtandók be.

Bánatpénz fejében 400, azaz négyszáz korona készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban, legkésőbb f. évi december hó 22-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon letendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő, táviratilag tett, vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Arad, 1902. évi november hó 29-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Pancsovai főszolgabírószágtól.
 2569. sz. 1902. 1003-2.1

Pályázati hirdetés.

Az üresedésbe jött hertelendyfalvai községi bábai állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állással a következő javadalmaszások vannak egybekötve és pedig: évi 100 kor. fizetés és minden szülésnél 2 korona látogatási díj. Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a képesítést és eddigi működésüket igazoló bizonyítvánnyal felszerelt kérvényüket 1903. évi február hó 20-ig alólírott hivatalnál nyujtsák be, mert a később beérkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

Pancsován, 1902. évi december hó 12-én

Dr. Gyertyánffy,
 főszolgabíró.

Torontálmegye zombolyai járás főszolgabírájától.

15.277. szám. 1902. 1002-3.2

Pályázati hirdetés.

Tóba községben ujonnan rendszerezett községi szülésznői állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerű kérvényüket erkölcsi bizonyítvánnyal felszerelve hozzám folyó évi december hó 31-éig benyujtsák, mert a később érkezők figyelembe nem vétetnek.

Ezen állás évi 120 korona fizetés és minden szülés után 2 korona díjjal van egybekötve azzal, hogy a szülésznő a szegényeknél ingyen köteles közreműködni és a belegeket 8 napon át naponta kétszer látogatni és a szegényeknél is ezen idő alatt a szükséges teendőket elvégezni.

A választási határidő a pályázat lejártá után fog kitűzetni.

Zombolya, 1902. évi december hó 10-én.

Fóris,
 főszolgabíró.

37.655/I.-1902. szám. Magy. kir. államvasutak.
 Zágrábi üzletvezetőség.

Pályázati hirdetés.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége az 1903. évben általa szükségelt mintegy 20.000 drb nyirvesszőseprű szállítására, mely mennyiség azonban 25%-al fel is emelhető, 37.655/I. 1902. sz. alatt nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen nyirseprűk szállításánál a magy. kir. államvasutaknak 122.291/96. sz. alatt érvénybe levő általános szállítási feltételek, valamint a fenti szám alatt kibocsátott pályázati hirdetésben foglalt egyéb feltételek mérvadók.

Utóbbi pályázati hirdetés minden jelentkező és pályázni óhajtónak kívánatra postán bérmentve megküldetik.

Az általános anyagszállítási feltételek pedig minden máv. üzletvezetőség anyag- s leltárbeszerzési osztályában megtekinthetők, esetleg 50 fillér készpénz előzetes beküldése mellett igazgatóságunknál (Budapest, Andrassy-ut 73-75. sz.) beszerezhetők. Utóbbi esetben posta költségre 20 fillér melléklendő.

Bánatpénzül tartozik minden ajánlattevő az ajánlott mennyiség értékének 5%-át készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban az ajánlat benyújtása előtti napon a zágrábi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál letenni, miíró letétjegyet kap.

Ajánlat tehető az egész, valamint részmenyiségre is, de kikötetik, hogy a seprők földmivesséssel állíttassanak elő s így utóbbiak, ha közvetlenül tesznek ajánlatot, elsőbbségben részesülnek. Amennyiben közvetítők tesznek ajánlatot, kötelezik magukat, hogy az egységár 80%-át a seprőt előállító földmivesséknek juttatja, ami a pályázati felhívásban részletesen is körül van írva.

Az ajánlat benyújtási határideje 1903. évi január hó 10-éig déli 12 órákor.

Az ajánlatok a zágrábi üzletvezetőség I. osztályához nyujtandók be és azt tartalmazó borítékban a rendes címezésen kívül reavezetendő „Ajánlat 37.655/I. 1902. számhoz”.

Az ajánlatok feletti döntés f. évi január hó 15-én fog megejtetni.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Elsőrendű tüzifa.

Valódi poross

SZALON KÖSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb faszén.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
 Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/II. — Telefon 35. sz.

816-50.31

Szerk
 Zapo
 hová a
 minden
 Pleitz Fer
 Nagybecsk
 hová a
 sek és a
 natkozó
 Tel
 Nagy
 Pra
 nyilatko
 kilátasa
 országg
 szándék
 a keres
 országg
 söt a
 alapon
 Rea
 külügym
 lovak k
 penzac
 az olasz
 országl
 kal talál
 Pri
 Olaszors
 szonyár
 igazolt
 Németor
 országg
 téri a
 országra
 az oszt
 intenzive
 kodnia k
 vitele A
 szenvedje
 ország hi
 ne káros
 forgalom
 cserélés
 az állam
 kicserélés
 Hog
 maga var
 elkészül
 következ
 zonnyal
 A „T
 A fu
 egy fest
 lődök fig
 és színe
 művészet
 festőműv
 képsoroz
 művészet
 egytől-eg
 kiállította
 a mikor
 minőknél
 Istvánt,
 Ákost, T
 Csupa er
 művészek
 művészek
 totta, meg
 „Remekir
 Mikor ez
 első és n
 volt a kri
 az irodal
 közönség
 hanem je
 ország sz
 Való
 Sándor.
 szellemét
 hanem je
 esztétikai
 legjelesebb
 Junius (Z
 Haraszi
 tanulmány